

TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — British Aggregates a další v. Komise

(Věc T-359/04) ⁽¹⁾

(„Státní podpory — Environmentální daň z kameniva ve Spojeném království — Výjimka pro Severní Irsko — Rozhodnutí Komise nevznést námitky — Závažné obtíže — Pokyny Společenství o státní podpoře na ochranu životního prostředí“)

(2010/C 288/52)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: British Aggregates Association (Lanark, Spojené království), Healy Bros. Ltd (Middleton, Irsko) a David K. Trotter Sons Ltd (zástupci: C. Pouncey, solicitor, a L. Van den Hende, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: J. Flett a T. Scharf, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalovanou: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupci: původně M. Bethell, poté E. Jenkinson a I. Rao, a nakonec S. Ossowski, zmocněnci, ve spolupráci s M. Hall a G. Facennou, barristers)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise K(2004) 1614 v konečném znění ze dne 7. května 2004 nevznášet námitky proti změně výjimky použitelné v Severním Irsku ohledně daně z kameniva ve Spojeném království

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise K(2004) 1614 v konečném znění ze dne 7. května 2004 nevznášet námitky proti změně výjimky použitelné v Severním Irsku ohledně daně z kameniva ve Spojeném království se zrušuje.
- 2) Komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené British Aggregates Association, Healy Bros. Ltd a David K. Trotter Sons Ltd.

- 3) Spojené království Velké Británie a Severního Irska ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 284, 20.11.2004.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Deltafina v. Komise

(Věc T-29/05) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Španělský trh nákupu a prvotního zpracování surového tabáku — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Stanovení cen a rozdělení trhu — Shoda mezi oznámením námitek a napadeným rozhodnutím — Právo na obhajobu — Definice relevantního trhu — Pokuty — Závažnost protiprávního jednání — Přitěžující okolnosti — Vedoucí úloha — Spolupráce“)

(2010/C 288/53)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Deltafina (Orvieto, Itálie) (zástupci: R. Jacchia, A. Terranova, I. Picciano, F. Ferraro, J.-F. Bellis a F. Di Gianni, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: É. Gippini Fournier a F. Amato, poté É. Gippini Fournier a V. Di Bucci, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise K(2004) 4030 v konečném znění ze dne 20. října 2004 týkajícího se řízení podle čl. 81 odst. 1 [ES] (Věc COMP/C.38.238/B.2 — Surový tabák — Španělsko) a podpurně snížení pokuty uložené žalobkyni v tomto rozhodnutí

Výrok rozsudku

- 1) Konečná částka pokuty uložené společnosti Deltafina SpA v článku 3 rozhodnutí Komise K(2004) 4030 v konečném znění ze dne 20. října 2004 týkajícího se řízení podle čl. 81 odst. 1 [ES] (Věc COMP/C.38.238/B.2 — Surový tabák — Španělsko) se stanovuje na 6 120 000 eur.